

欢迎移民学生指南





技术数据

欢迎移民学生指南

Odivelas市议会

教育项目、平等及公民事务局

编辑与设计

Odivelas市议会

传媒、公共关系及礼宾服务局

打印

Odivelas市议会

传媒、公共关系及礼宾服务局

位置

CM0 - Odivelas

日期

2023





Odivelas市因其多样性而丰富多彩。在这样的背景下，市议会一直在努力满足这种文化和社会现实带来的需求，年复一年地坚持一条道路。这条道路的目的是在最多元化的领域促进包容、宽容和平等机会，同时重视多元化，尊重不同的出身、宗教、文化和习俗。

为了实现这些不同的目的，特此制定《Odivelas移民融入城市计划》。这是一项重要的工具，可方便在移民范围内与市政级的社会合作伙伴和实体进行融合和制度协调，目的是根据对移民社区需求的真实判断，制定当地措施和战略。

因此，这一重要计划为支持移民学生融入学校制定了一份《接待指南》，针对包括新来或本市居住的这一人群，提供有利于儿童和青少年融入学校环境的教学内容。

建设一片更具支持力、更具凝聚力的土地，促进所有公民热情欢迎和有效融入，不管他们的原籍国、信仰或条件如何，现在是，将来永远都是本市的日常议程。

意识到这一责任后，每个人都必须做出贡献，在捍卫人权的基础上继续走可持续发展、进步、现代化的道路，这有利于加强良好的实践做法，保障人格尊严及社区福祉。

雨果·马丁斯(Hugo Martins)

市长







目录

市长寄语 • 3

葡萄牙 • 6

ODIVELAS • 7

葡萄牙教育体系 • 8

同等学历体系 • 9

校历表 • 9

您在葡萄牙学校可以学到什么？ • 11

关于某些学科/领域的其他信息 • 14

学生评估系统 • 15

缺勤计划 • 16

谁能证明通知/缺勤的合理性？ • 17

什么是监护人？ • 17

什么是班导师/班主任？ • 18

面见监护人 • 18

学生登记簿 • 19

学生卡 • 19

学校饮食 • 20

社会对学校的支持（ASE） • 20

关于在课外时间监督儿童/青少年，有哪些选择？ • 21

关于本市公立学校对残疾儿童/青少年的监督和纳入，有哪些选择？ • 27

合适的交通工具 • 28

学校或每周计划表 • 28

《学生法》（第51/2012号法令） • 29

有用信息 • 32





葡萄牙

葡萄牙，正式名称为**葡萄牙共和国**，是一个南欧国家，位于伊比利亚半岛，并且是欧洲大陆最西端的国家。

葡萄牙国土总面积 **92090平方千米**，东、北连接西班牙，西、南濒临大西洋，包含葡萄牙大陆和2个自治区（北大西洋）：即亚速尔群岛和马德拉群岛。1139年，葡萄牙成为独立王国，1986年1月1日加入欧盟。



政治制度：代议制民主制度

官方语言：葡萄牙语

官方货币：欧元

首都：里斯本

国歌：《葡萄牙人》

估计人口数量： 10,295,909 （人口密度为115.3人/平方千米²）



葡萄牙国旗





奥迪韦拉斯(Odivelas)

ODIVELAS是葡萄牙的一个市，位于里斯本区，是里斯本都会区的一个区域和分区，面积26.54平方千米，居住人口约有14.8万人，是葡萄牙最小的城市之一。2013年，它按照行政区划分为4个教区：

1. Odivelas, 2. Pontinha和Famões, 3. Ramada和Caneças 以及 4. Olival Basto 和 Póvoa de Santo Adrião。市政府坐落于Odivelas市。

学生人数：2021-2022学年为18276人

（资料来源：Odivelas市教育观察网）

外国人口比例：17.7%（2019年Pordata的估算数据）

总体：居住人口约14.8万人 / 人口密度（5576人/平方千米²）



Odivelas盾徽



葡萄牙教育体系

在葡萄牙，儿童和青少年的学校教育是根据他们的年龄从6岁到18岁安排的免费义务教育。

	教育程度	受教育水平	年龄
可选	学前教育		3岁
			4岁
			5岁
义务教育	小学 低年级	1年级	6岁
		2年级	7岁
		3年级	8岁
		4年级	9岁
	小升 初	5年级	10岁
		6年级	11岁
		7年级	12岁
	初中	8年级	13岁
		9年级	14岁
		10年级	15岁
可选	高中	11年级	16岁
		12年级	17岁
	高等教育		从18岁开始

虽然义务教育从6岁开始（小学），但葡萄牙教育系统从4岁起就提供**普及和免费的学前教育**（资料来源：2009年8月27日第85/2009号法令，包括现行措辞）。

想要为儿童/青少年注册，负责其教育的人员/监护人（通常是父亲或母亲）应前往居住地的**分组学校**/非分组学校的校长办公室，填写必要的表格，或通过**招生网站**（www.portaldasmaticulas.edu.gov.pt）进行注册。

儿童和青少年也可以在缴纳注册费和月费（不免费）后，在私人慈善机构（IPSS）或私人实体接受义务教育。如果在IPSS接受教育，费用将根据家庭收入（IRS）来计算。



同等学历体系

在整个学年中的任何时候，您都可以向居住地的分组学校/非分组学校的校长提供文件证明您的入学资质。如果文件使用外语，应进行恰当翻译（资料来源：12月28日第227/2005号法令，包括现行措辞和DGE的FAQS），并且必须经过领事馆/大使馆服务部门的认证。对该证明的评估可以帮助学校将学生安排在最符合其学术能力和掌握程度的年级。

校历表

校历表由教育与科学部每年制定，并在《官方公报》上公布。在Odivelas，每个学年划分为两个学期，通常从9月中旬开始，到下一个日历年的6月结束。

		Sá.	Do.	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	Sá.	Do.	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	Sá.	Do.	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	Sá.	Do.	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	Sá.	Do.					
2023	setembro						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	outubro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
	novembro				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
	dezembro					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
2024	janeiro		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
	fevereiro					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
	março					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	abril			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
	maio				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
	junho	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

1.º semestre
2.º semestre
Reuniões intercalares
Avaliação do 1.º semestre
Reuniões intercalares
Período

TERMO DAS ATIVIDADES LETIVAS:
4 de junho: 9.º, 11.º e 12.º anos
14 de junho: 5.º, 6.º, 7.º, 8.º e 10.º anos
28 de junho: pré-escolar e 1.º ciclo

REUNIÕES INTERCALARES 1.º SEMESTRE:

• 16 e 17 de novembro

REUNIÕES AVALIAÇÃO 1.º SEMESTRE:

• 22 a 24 de janeiro

REUNIÕES INTERCALARES 2.º SEMESTRE:

• 26 e 27 de março

Nota: durante as reuniões de avaliação e intercalares não decorrem atividades letivas.

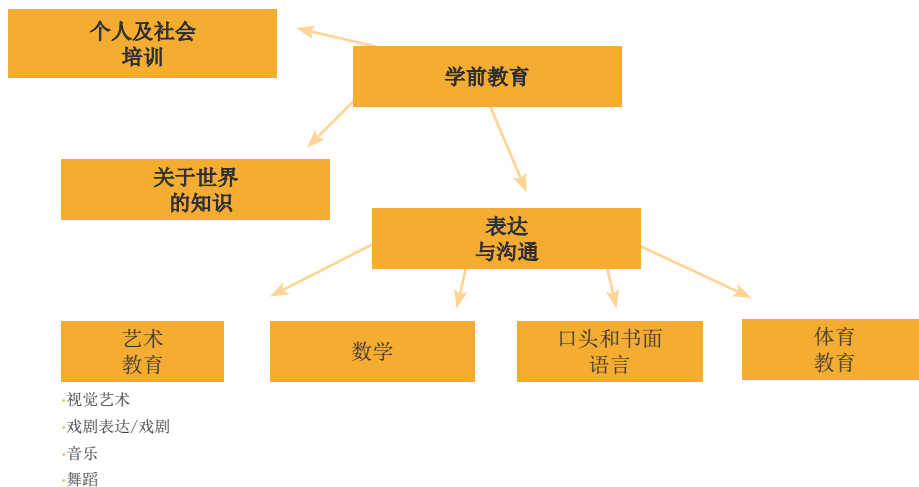


本指南的最后提供了一份可拆解版的2022-2023学年校历表。

您在葡萄牙学校可以学到什么？

葡萄牙的教育课程根据教育程度（学前、小学和中学）划分为不同的领域和学科。我们一起来看看这些课程的学习内容。





小学、小升初和初中		
小学低年级	小升初	初中
葡萄牙语	葡萄牙语	葡萄牙语
数学	英语	英语
环境研究	葡萄牙历史 与地理	第二外语
艺术教育	公民身份 与发展	历史
体育	数学	地理
英语	自然科学	公民身份 与发展
公民身份 与发展	视觉教育	数学
信息与通信技术 (ICT)	技术教育	自然科学
道德与宗教教育	音乐教育	物理与化学
	ICT	视觉教育
	体育	ICT
	道德与宗教教育	体育
		道德与宗教 教育



专业艺术课程
(舞蹈和音乐)

课程需经过
入选测试

小升初	初中
葡萄牙语	葡萄牙语
英语	英语
公民身份 与发展	第二外语
葡萄牙历史 与地理	历史
数学	地理
自然科学	数学
视觉教育	自然科学
体育	物理与化学
道德与宗教教育 (选修)	视觉教育
	体育
	道德与宗教教育 (选修)

教育与培训课程(CEF)			
CEF I A类(1年)	CEF I B类(2年)	CEF II A类(2年)	CEF I B类(1年)
修读条件			
6年级以下	6年级以下	接受过6年级或7年级教育, 或就读8年级	接受过8年级教育, 或就读9年级
社会文化培训(345小时)	社会文化培训(894小时)	社会文化培训(798小时)	外语社会文化培训(192小时)
葡萄牙语	葡萄牙语	葡萄牙语	葡萄牙语
外语	外语	外语	公民身份与当今世界
公民身份与当今世界	公民身份与当今世界	公民身份与当今世界	ICT
ICT	ICT	ICT	工作中的卫生、健康和安
工作中的卫生、健康和安	工作中的卫生、健康和安	工作中的卫生、健康和安	全
体育	体育	体育	科学(66小时)
科学(90小时)	科学(288小时)	科学(333小时)	应用数学
应用数学	应用数学	应用数学	1门科目
1门科目	1门科目	1门科目	技术(732小时)
技术(480小时)	技术(480小时)	技术(768小时)	国家学历资格目录的科技类、技术性及实践性短期培 训单位
国家学历资格目录的科技类、技术性及实践性短期培 训单位	国家学历资格目录的科技类、技术性及实践性短期培 训单位	国家学历资格目录的科技类、技术性及实践性短期培 训单位	实践(210小时)
实践(210小时)	实践(210小时)	实践(210小时)	在职培训
在职培训	在职培训	在职培训	1200小时(最少)
1125小时(最少)	1972小时(最少)	2109小时(最少)	



高中

科学与人文 课程	职业 课程	专业艺术 课程
葡萄牙语	社会文化培训（1000小时）	葡萄牙语
第一、第二或第三外语	葡萄牙语	第一、第二或第三外语
哲学	第一、第二或第三外语	哲学
体育	区域整合	体育
三年制必修科目（课程领域）	ICT	2至4门科学领域科目
2门两年制科目-（课程领域）	体育	2至5门艺术技术领域科目
选择：2门一年制科目（1个课程领域 和1个其他领域）	科学培训（500小时）	道德与宗教 教育（选修）
道德和宗教教育（选修）	2至3门技术领域科目	
	技术培训（1000至1300小时）	
	3至4门技术领域科目	
	在职培训 （600至840小时）	



关于某些学科/领域的其他信息

葡萄牙的教育系统并未根据学生的出身、信仰、文化、社会条件或性别对其进行区分。除了厕所和更衣室外，所有学生都在完全平等的情况下共用相同的班级和空间，在这里，较好地保持了男女有别的原则，特别关注和分析与性别自主权有关的问题。

■ 道德与宗教教育科目

除非课程/学校另有规定，否则除**道德与宗教教育**外，其他所有科目都是必修课。这是一门以天主教为主的科目，**为了尊重葡萄牙盛行的宗教自由和宽容原则**，学生可自行选择是否参加（非强制性）。

■ 体育科目

体育科目对儿童和青少年的全面健康发展至关重要，这是他们不可剥夺的权利，无论其家庭的文化或宗教信仰如何。这是一门**必修课**，但是如果学生有健康原因，可以提供医疗证明，暂时和破例免除上课要求。

需要强调的是，由于某些生理因素，如女生来月经，不能作为妨碍她们上课的理由。

学生应穿着**适合体育活动的服装**参加体育课，通常是运动服或舒适的服装（如田径服、T恤运动裤或短裤、运动鞋/网球鞋或老师/学校指定的其他服装）。如果不遵守这些规则，可能会因缺少装备或缺勤而收到纪律处分通知。

■ 初中及高中的公民身份与发展科目

公民与发展科目涵盖了与儿童/青少年全面发展相关的各种课题（具体取决于他们的年龄），包括：性别平等、家庭暴力与约会暴力、性行为、参与式公民、健康、人权等。这是一门**必修课**，所涵盖的课题对于行使充分且负责任的公民身份至关重要。

■ 人类性行为领域

在整个学年的**各个科目**中，将横向讨论与人类性行为有关的各方面。在整个学校生涯中，将根据受教育水平，讨论情感关系、生殖与性系统、第一性征和第二性征、性认同、性取向和自主权、避孕、性传播感染等不同领域的问题。这些主题具有**普及性和强制性**，对儿童和青少年的整体全面发展至关重要，在他们与自己和他人的关系中产生终身影响。它们是自由、宽容和责任的必要条件。



■ 一般方面

所有学生都必须尊重和**遵守学校现行的规章制度**，无论是组织、学术、社会还是行为方面的规章制度。但也有**例外**，例如在得到教师/学校的正式批准的情况下，可以使用文化和/或宗教元素，即Hijab——女孩子用来遮盖头发、耳朵和脖子的面纱（伊斯兰文化/宗教），或男孩用来遮盖头发的不同尺寸的头巾（锡克教等文化/宗教）。这些要素通常是允许的，但前提是它们与葡萄牙国内的基本权利（如人权）和法律权利没有冲突。

教室不允许佩戴其他纯粹具有**美观**性质的衣物，如帽子、太阳镜等。

学生评估系统

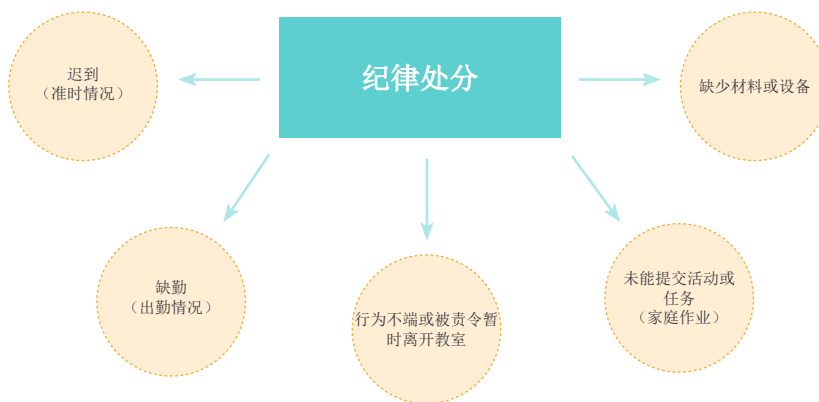
学前	对学生的整体发展和学习进行描述性评价	
小学低年级 (1-4年级)	定性评价：不足、足够、良好和非常好	连同对学习进度的描述性评价
小升初 (5-6年级)	定量评价，1分、2分（不合格：严重不足、不足），3分、4分和5分（合格：足够、良好和非常好）	每个学期结束时会向各家庭提供评价。
初中 (7-9年级)	初中的评价与小升初阶段相同，但在初中阶段结束时将举行葡萄牙语和数学的全国性考试	
高中 (10-12年级)	评估以1到20的分数表示，及格分数：9.5（10年级）	11年级和12年级将举行多个科目的全国期末考试

在所有教育阶段（小学低年级、小升初、初中和高中），学校将根据一系列前面概述的评价标准，结合整个学期/学年和特定评估期间的观察结果以及根据考试成绩、工作、参与度、行为、出勤率、准点率等给出分数。

在小学低年级、小升初和初中教育每个阶段中期，学生都必须参加全国性考试，目的是评估某些科目的教学工作是否在葡萄牙成功且统一地开展。这类考试被称为“**Provas de Aferição**”（**评估测试**）。虽然学生必须参加，但它们对学生的评估没有任何影响。

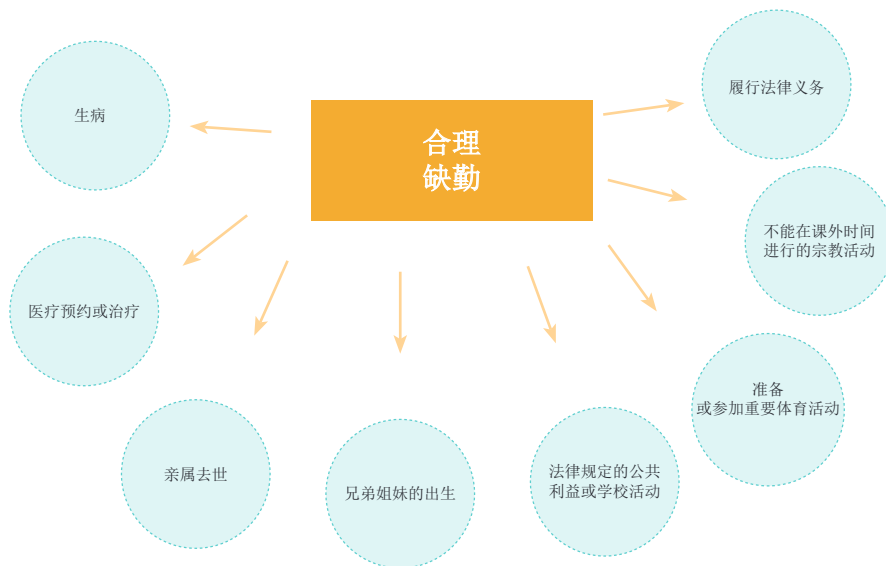
评估测试		
阶段	受教育水平	科目
1	2	葡萄牙语、环境研究、数学、体育和艺术教育
2	5	数学、自然科学、技术教育和视觉教育
3	8	葡萄牙语、葡萄牙语作为第二语言、体育、历史和地理

义务教育持续到12年级（18岁），**学生必须参加所有的必修课程**，刻苦学习，准时上课。缺勤情况可分为以下几类：





学生必须证明缺勤的**合理性**，以避免超过缺课限制次数，并且必须遵守补救或纠正措施。否则，如果达到限制次数，该学年将不及格（留级）。因以下**原因**的缺勤可能具有合理性：



谁能证明通知/缺勤的合理性？

家长或监护人必须在学生**缺勤后的3个工作日内**通过以下方式向班主任/班导师提交理由说明：

- 缺勤时间等于或少于3天的，通过学生登记簿（小学教育）/特定表格（中等教育）提交理由；
- 缺勤时间超过3天的，**提交证明文件（如医疗证明）**。

缺勤理由可以直接提交给老师，也可以通过IT平台提交。 因行为不端或被责令暂时离开教室而发出的纪律处分通知不接受任何辩护理由。

什么是监护人？

监护人是负责（18岁以下）儿童/青少年的学业和体验的成年人。 监护人通常是父母其中一人（**父亲/母亲**）或与儿童/青少年一起生活的另一位亲属/看护人。



监护人的职责包括：

- 在学校要求时随时去学校；
- 为孩子的教育成功做出贡献；
- 了解学生的进步情况和遇到的困难；
- 证明通知/缺席的合理性；
- 处理行政事务，如学生注册等。

因此，您将通过学生手册或他们安排的会议经常收到班导师/班主任的信息。您也可以请求预约（会议）来提出任何与您有关的情况。

年满18岁的学生可以自己担任监护人。

什么是班导师/班主任？

在儿童/青少年的整个学校生涯以及每个教育阶段或学年，都会有一名**负责该班级的老师**。根据教育阶段的不同，给予这位老师的称呼有所不同，如下所示：

学前

老师

小学低年级

班主任

小升初/初中及高中

班导师

在学前教育 and 小学低年级，选择非常简单，因为这些班级一般只有一位老师，尽管可能会有其他老师一起上其他课程（如体育、英语）。从小升初开始到义务教育（12年级）结束，每个班级都会有几位老师，这时候就需要选择一位老师负责班级的管理和行政事务，即**班主任**。

班主任始终是**监护人的指定联系人**。

面见监护人

可通过以下方式与学校监护人会面和/或向学校监护人提供信息：

- 与班主任会面
（按照学年开始时制定的每周时间表）；
- 学年开始时提供的电子邮件；
- 学生登记簿；
- 计算机平台。



学生登记簿

学生登记簿是一本**免费**分发给学前教育到高中所有义务教育学生的手册。这份手册的主要作用是方便**老师与监护人（或监护人与老师）之间进行书面沟通**，它可能包含各种事项的信息（如实地考察、行为、评估日期、理由等），并记录其他同等重要的信息（如课程表、评估日期、监护人和学校的联系方式等）。

学生在整个学校活动过程中必须**每天**携带这份手册，这是**强制性要求**。

学生卡

学生卡是在学年开始时免费分发给小升初、初中及高中阶段所有学生的身份证件（原件）。出于安全考虑学生必须携带此证件才能进入学校。学生卡**属于个人物品，不得转让**。卡上带有电子/软件构件，可以识别学生身份并获取以下信息：

- 分组/学校；
- 学生的姓名、年级和班级；
- 课程表；
- 离校授权书（由学生的监护人提供给学校）；
- 可用余额。

学生卡可以在**每个学校和/或计算机平台**确定的地点充值。然后，学生可以使用学校提供的不同服务（如休闲餐吧/自助餐、文具店），并购买所需的服务/材料（如订餐、铅笔、圆珠笔、笔记本等），相应的价值将从学生卡中扣除。

使用学生卡余额而不是现金是为了使学校**更安全**。

学校饮食

营养对于儿童和青少年的认知发展和学校表现至关重要。再者，这是人类的基本权利之一。

学校饮食是一项针对所有学生的**普遍性 学校社会措施**，被载入《教育体系基本法》，目的是确保提供均衡的饮食来满足学生的需求。

学校应为所有儿童和青少年提供每日膳食（午餐），包括：

- 汤（蔬菜）
- 主菜和配菜
- 面包
- 甜品（水果）
- 饮料（水）

午餐时间，学生可获得三种菜式：**普通餐**（地中海饮食）、**素食**和**清真餐**。如果出于医学原因，可以选择特定的饮食。餐饮价格根据儿童/青少年的家庭补助分组（A、B或C）而有所不同，如下表所示：

2021-2022学年餐饮价格				
教育程度	餐饮类别	餐饮价格		
		A组	B组	C组
学前教育和小學低 年级	早餐	免费	€ 0.18	€ 0.37
	午餐		€ 0.73	€ 1.46
	下午茶		€ 0.18	€ 0.37
小升初和初中	午餐		€ 0.73	€ 1.46
高中	午餐		€ 0.73	€ 1.46

- A组：经济条件非常差的学生
- B组：经济条件差的学生
- C组：经济状况良好的学生

教育部令
每年规定的收入计算

社会对学校的支持（ASE）

包括**Odivelas市议会（CMO）**为支持家庭和消除该市的社会不平等现象实施的战略和措施。以下内容尤为重要：

- 为六年级以下的学生提供**学校代金券**；
- 为小学提供**教育资料包**；
- 每天供应**3顿学生餐**（早餐、午餐和下午茶）；
- 根据上一頁的表格，与膳食相对应的价格与儿童/青少年的家庭补贴分组（A、B或C）有关。



如果需要进一步解释，请联系：

CMO教育部

Rua Laura Alves, n.º 5, Piso 2, Urbanização da Ribeirada, 2675-608 Odivelas

+351 219 320 350

或前往 www.cm-odivelas.pt.

关于在课外时间监督儿童/青少年，有哪些选择？

市政府提供了几项选择，由私人慈善机构（IPSS）或地方协会管理，Odivelas市已为此签署了一项协议。重点强调以下内容：

- **家庭支持和职业活动(AAAF)**：在日常教育活动前后以及这些活动中断期间，对参加公共网络学前机构的儿童进行职业活动和监测，以确保制定满足家庭需求的计划表。
- **课程丰富活动 (AEC)**：8月24日第644-A/2015号法令第7条将课程丰富活动定义为“... 小学的AEC、可选性活动，特别是注重体育、艺术、科学和技术领域、学校与环境的联系、团结和志愿服务以及欧洲维度教育的娱乐性、形成性和文化性活动。”

8月24日第644-A/2015号法令第8(1)条规定：“AEC是强制性提供的，可免费参加，但是不强制要求报名。”

- **家庭支持 (CAF)**：8月24日第644-A/2015号法令第5条将家庭支持中心修正案定义为“CAF是一系列旨在确保在课程和AEC之前和之后以及课间休息期间对小学学生进行监督的活动。”



本市有哪些 公立教育机构？

家长应前往居住地的分组学校或非分组学校的校长办公室填写适当的表格，或通过招生网站（<https://portaldasmatriculas.edu.gov.pt/pmat/#/portal/home>）为儿童或青少年注册（新入学）或办理续读（继续就读相应的教育阶段）。

教育机构可以分为以下几类：分组学校（AE）或非分组学校（ENA）。

Odivelas有以下教育机构：

		地址	AAAF	CAF
AE SUDOESTE DE ODIVELAS	校长: Ensino Básico (E.B.) 2.º e 3.º ciclos António Gedeão Escola Básica António Gedeão, Odivelas	Rua Fernando Namora 2675-487 Odivelas +351 219 341 031 ce.eb23gedeao2@gmail.com eb23antoniogedeao@mail.telepac.pt		
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Quinta das Dólias	Rua Quinta das Dólias - Quinta das Dólias, 1685-871 Famões +351 219 340 397	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Veiga Ferreira	Rua Luís Manuel Ribeiro, Casal da Silveira 1685-208 Famões +351 219 806 531 学前: +351 219 810 949 ce.eb23agedeao2@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Casais do Trigache	Rua Afonso Lopes Vieira, nº 41 Bairro Queimadas - Fontainhas 1685-695 Famões +351 219 344 208 ce.eb23agedeao2@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Sophia de Melo Breyner Andresen	Rua Eça de Queiroz, Quinta das Pretas 1685-897 Famões +351 219 340 399 ce.eb23agedeao2@gmail.com	•	•



		地址	AAAF	CAF
AE D. DINIS	校长: Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo D. Dinis (Odivelas)	Rua Lobito, Pombais 2675-511 Odivelas +351 219 345 300 direcao@ddinis.pt		
	Escola Básica 1.º Ciclo Rainha Santa (Odivelas)	Rua Antero Quental, Patameiras 2675-481 Odivelas +351 219 327 954 eblrainhasanta@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Maria Lamas (Odivelas)	Rua Espírito Santo, nº 14 2675-346 Odivelas +351 219 328 761 学前: +351 219 314 202 eblmarialamas2@gmail.com jimarialamas@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo do Mosteiro (Odivelas)	Avenida Reinaldo dos Santos, nº 10 Urbanização Colinas do Cruzeiro 2675-674 Odivelas	•	•

		地址	AAAF	CAF
AE MOINHOS DA ARROJA	校长: Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo Moinhos da Arroja(Odivelas)	Rua Fernando Lopes Graça, nº 6 2675-549 Odivelas +351 219 348 850 ramada@mail.telepac.pt secretaria@aemoinhosarroja.pt		
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Manuel Coco	Praceta Irene Lisboa, nº 7 - Arroja 2675-554 Odivelas +351 219 346 010 Pre-School:219346012 manuelcoco@ aemoinhosarroja.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Porto Pinheiro	Rua Fernando Lopes Graça, nº 6 2675-549 Odivelas +351 219 346 430 portopinheiro@aemoinhosarroja.pt	•	•
	Jardim de Infância Dr. João dos Santos	Rua Dr. João Santos, nº 2 - Arroja 2675-556 Odivelas +351 219 330 283 joaosantos@aemoinhosarroja.pt	•	•

		地址	AAAF	CAF
AE VASCO SANTANA	校长: Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo Vasco Santana (Ramada)	Rua 25 de Agosto - Bons Dias 2620-297 Ramada +351 219 347 670 agevascosantana@gmail.com		
	Escola Básica 1.º Ciclo Amoreira (Ramada)	Rua Cristiano Augusto Bramão - Serra da Amoreira 2620-435 Ramada +351 219 331 253 ebamoreira@vasco-santana.edu.pt ebamoreira@gmail.com		•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Casal dos Apréstimos (Ramada)	Avenida 25 de Abril, nº 23 e 23 A 2620-530 Ramada +351 219 346 600 ebaprestimos@vasco-santana.edu.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo João Villaret (Ramada)	Rua João Villaret - Bons Dias 2620-280 Ramada +351 219 337 607 学前: +351 219317175 ebjoaovillaret@vasco-santana.edu.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Eça de Queirós (Ramada)	Rua Eça de Queirós - Bairro de São Jorge 2620-217 Ramada +351 219 817 510 ebecaqueiros@vasco-santana.edu.pt	•	•
	Jardim de Infância da Azenha (Ramada)	Rua Estêvão Amarante, nº 42 2620-274 Ramada +351 219 342 451 jiazenha@vasco-santana.edu.pt	•	•
		地址	AAAF	CAF
AE ADELAIDE CABETTE	校长: Escola Secundária e 3.º Ciclo de Odivelas (Odivelas)	Avenida Professor Doutor Augusto Abreu Lopes 2675-300 Odivelas +351 219 348 280 geral@es-odivelas.pt		
	Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo Avelar Brotero (Odivelas)	Rua Guilherme Gomes Fernandes 2675-366 Odivelas +351 219 348 860 eb23.ab@agr-odivelas.pt		•
	Escola Básica 1.º Ciclo António Maria Bravo (Odivelas)	Rua Gil Eanes 2675-360 Odivelas +351 219 331 238 eb1.amb@agr-odivelas.pt		•
	Escola Básica 1.º Ciclo Bernardim Ribeiro (Odivelas)	Rua Bernardim Ribeiro - Bairro Codivel 2675-229 Odivelas +351 219 386 263 eb.n5@agr-odivelas.pt		•
	Escola Básica 1.º Ciclo D. Dinis nº 1 (Odivelas)	Rua Professor Doutor Francisco Gentil 2675-357 Odivelas +351 219 314 583 eb.1.ddinis@agr-odivelas.pt	•	•
	Escola Básica 1.º Ciclo Maria Móxima Vaz (Odivelas)	Rua Domingos Sequeira - Bairro EDEC 2675-357 Odivelas +351 219 329 393 eb1.mmv@agr-odivelas.pt	•	
	Jardim de Infância Álvaro de Campos (Odivelas)	Rua Álvaro de Campos - Bairro da Codivel 2675-225 Odivelas ji.ac@agr-odivelas.pt	•	
	Jardim de Infância Roque Gameiro (Odivelas)	Rua Guilherme Gomes Fernandes 2675-366 Odivelas +351 219 348 860 eb23.ab@agr-odivelas.pt	•	



		地址	AAAF	CAF
AE BRAAMCAMP FREIRE	校长: Escola Secundária Braamcamp Freire (Pontinha)	Rua Doutor Gama Barros 1679-002 Pontinha +351 214 788 440 geral@aebf.pt		
	Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo da Pontinha (Pontinha)	Azinhaga dos Besouros 2650-367 Amadora +351 214 787 260 ebpontinha@aebf.pt		
	Escola Básica 1.º Ciclo Dr. Mário Madeira (Pontinha)	Avenida Fundação Calouste Gulbenkian 1675-101 Pontinha +351 214 785 029 ebdmariomadeira@aebf.pt		•
	Escola Básica 1.º Ciclo Mello Falcão (Pontinha)	Praça São João - Bairro Falcão 1675-165 Pontinha +351 214 793 372 ebmellofalcão@aebf.pt		•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo do Casal da Serra (Paiã• Pontinha)	Rua da Escola, nº2 - Porto Paiã 1675-325 Pontinha +351 214 784 281 学前: +351 214 784 060 ebcasaldaserra@aebf.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Quinta da Condessa (Pontinha)	Rua Palmira Bastos, Bairro da Condessa - Paiã, 1675-627 Pontinha +351 214 785 245 学前: +351 214 780 883 ebquintadacondessa@aebf.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Serra da Luz (Pontinha)	Rua Dom Afonso Henriques, Serra da Luz - Urmeira 1675-203 Pontinha +351 214 785 303 ebserradaluz@aebf.pt		•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Vale Grande (Pontinha)	Rua Cidade de Alcobaça, Vale Grande 1675-061 Pontinha +351 219 814 735 ebvalegrande@aebf.pt	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Quinta da Paiã (Pontinha)	Estrada da Paiã - Urmeira 1675-077 Pontinha +351 214 790 420 学前: +351 214 780 011 ebquintadapaia@aebf.pt	•	•
	Jardim de Infância Gil Eanes (Pontinha)	Rua Gil Eanes 1675-120 Pontinha +351 214 795 469 jigileanes@aebf.pt	•	

		地址	AAAF	CAF
AE DE CANEÇAS	校长: Escola Secundária de Caneças	Rua Escola Secundária 1685-105 Caneças +351 219 809 630 geral@aecanecas.com sa@aecanecas.com		
	Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo dos Castanheiros	Rua da Olivença, Quinta dos Castanheiros, 1685-590 Caneças +351 219 818 150 eb.castanheiros@aecanecas.com	•	•
	Jardim de Infância Francisco Vieira Caldas	Largo Vieira Caldas, 1685-605 Caneças 学前: Praça José Saramago, Lote G, Loja B, Quinta da São Carlos 1685-605 Caneças +351 219 804 531 eb.fvcaldas@aecanecas.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Artur Alves Cardoso	Rua Guiné, Bairro dos CTT, Campos de Caneças 1685-475 Caneças +351 219 803 853 eb.aacardoso@aecanecas.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Cesário Verde	Rua Alvarense, Casal Novo, 1685-394 Caneças +351 219 806 254 eb.cverde@aecanecas.com	•	•
	Escola Básica Professora Maria Costa	Rua da Escola Primária - Ponte da Bica, 2620-269 Ramada +351 219 334 959 eb.profmcosta@aecanecas.com	•	•

		地址	AAAF	CAF
AE PEDRO ALEXANDRINO	校长: 3.º Ciclo e Escola Secundária Pedro Alexandrino	Rua Aquilino Ribeiro 2620-182 Póvoa de Santo Adrião +351 219 380 310 d.executiva@espa.edu.pt		
	Escola Básica 2.º e 3.º Ciclo Carlos Paredes	Rua Marechal Craveiro Lopes, Bairro São José, 2620-136 Póvoa de Santo Adrião +351 219 375 820 d.executiva@espa.edu.pt		•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Quinta de São José (Póvoa de Santo Adrião)	Rua Padre Manuel da Nóbrega 2620-107 Póvoa de Santo Adrião +351 219 386 337 Pre-School: +351 219 386 337 eblqintadesaojose@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Barbosa Du Bocage (Póvoa de Santo Adrião)	Rua Barbosa Du Bocage, nº 7 2620-133 Póvoa de Santo Adrião +351 219 380 710 ebljibarbosadubocage@gmail.com	•	•
	Escola Básica Pré-escolar e 1.º Ciclo Olival Basto (Odiveiras)	Rua Guiné, 2620-044 Olival Basto +351 219 378 168 学前: +351 219 378 168 ebolivalbasto@espa.edu.pt	•	•
	Jardim de Infância Alzira Beatriz Pacheco	Rua Dom Afonso Henriques, Póvoa de Santo Adrião 2620-079 Póvoa de Santo Adrião	•	

		地址
ENA	Escolas Secundária da Ramada (Ramada)	Largo da Escola Secundária 2620-439 Ramada +351 219 340 245 cexecutivo@esramada.pt
	Escola Profissional Agrícola D. Dinis - Paiã (Pontinha)	Rua Pedro Álvares Cabral, Paiã 1679-003 Pontinha +351 214 788 840 geral.secretaria@epadd-paia.pt paia.escola@gmail.com



关于本市公立学校 对残疾儿童/青少年的监督和纳入，有哪些选择？

学习支持中心 (CAA)

学习支持中心(CAA) 是学校的一种资源，通过特殊教育和普通教育之间的协调来寻求最有利的学习和知识整合的环境。根据每个案例的具体情况，协调情况各不相同。因此，这一选择旨在提高这些学生以及他们的老师和同学在学校的自主性和参与度。

为了让**残疾学生**融入学校，CAA汇集了人力和物力资源、知识和特定技能。

目前，以下分组学校(AE)设有CAA：

- AE Adelaide Cabette (Odivelas);
- AE Braamcamp Freire (Pontinha);
- AE Pedro Alexandrino (Póvoa de Santo Adrião);
- AE Sudoeste de Odivelas (Odivelas);
- AE Vasco Santana (Ramada).

支持包容性教育的多学科团队 (EMAEI)

支持包容性教育的多学科团队(EMAEI)是支持学习和包容的特定组织资源之一，目的是对所有参与教育过程的人获得广泛、综合和参与式的了解。

您有资格获得外国同等学历/资格认可吗？

- 在为儿童/青少年注册时，有必要在学生居住地或专业活动区域内的教育机构使用相应的表格申请同等学历。
- 同等学历是免费申请的；
- 提交了所有必要的文件后，审核过程平均需要30天；
- 如果是外国成年人，可以在整个学年中的任何时候申请同等学历。

申请外国同等学历/资格认可需要哪些文件？

- 成功完成学业的学历证书；



经过以下机构认证：

驻文件相关国家的葡萄牙领事馆或大使馆。

或

外国驻葡萄牙领事馆或大使馆，或持有海牙Apostille认证的外国领事馆或使馆（适用于签署《海牙公约》的国家）。

并翻译成葡萄牙语：

您需要提供一份正式翻译，说明受教育年份、受教育阶段、学习阶段或成功完成的课程，以及分别获得最终分数或最终平均分。

为了补充有关资格证书的信息，还可能需要以下文件：

- 由主管部门签发并认证的声明，该声明上必须包含有所使用的分级标准和最低及格分数的信息；
- 资格证书所参考的外国教育体系数据（受教育年限、入学条件、学校认证标准）；
- 由教育机构提供且正式填写的具体（申请）表；
- 最新身份证明文件（如身份证、公民证、护照、居住证）的合法复印件。

合适的交通工具

Odivelas市议会为就读于残疾人教育机构或支持机构的残疾人提供**合适的交通工具**。

欲了解更多信息，请联系： Rua Laura Alves, n.º 5, Piso 2, Urbanização da Ribeirada, 2675-60 Odivelas/+351 219 320 350.



学校或每周计划表

学校或每周计划表是学生组织和成功的基础工具。从小升初阶段开始，该计划表可让学生了解每天要学习的科目、上课时间和上课教室，方便他们准备好相应的教学材料，准时参加每一节课，从而提升他们的自主性和责任感。

学校课程表还可以成为功能强大的助手，**每周/每天安排专门用于学习**和其他学校活动的时间，以及休闲、家务、家庭和体育等日常任务。所有这些信息都可以记录在学校/每周计划表中，方便学生对自己一周的工作有全面而有条理的认识。

除了学校/每周计划表外，学生在整个学年都要在**评估日历**中记录各个科目的评估日期，方便他们提前安排好学习。

本指南的最后提供了一个可拆解的计划表示例，供您使用。

《学生法》（9月5日第51/2012号法令）

...权利

- 得到所有人的正确对待和尊重；
- 不因种族、性别、健康、性取向、年龄、性别认同、经济、文化或社会地位、政治、意识形态、哲学或宗教信仰而受到歧视；
- 享受优质教育；
- 看到优点、付出、出勤率和努力得到认可和重视；
- 看到他们致力于值得赞扬的行动而得到认可，比如志愿工作；
- 享有均衡且适当的活动时间表和计划；
- 受益于使他们能够克服特定需求或困难的支持和服务；
- 受益于表彰成就的奖励、支持或补充手段；
- 安全上学；
- 在学校活动中发生突发疾病或事故时得到帮助；
- 保证个人或家庭信息得到保密；

- 根据法律规定，参与或选举其代表参与学校管理；
- 对学校的运营提出意见和建议；
- 组织和参与促进利用空闲时间的活动；
- 了解学校的内部规章制度和运营规则；
- 受益于恢复学习的适当措施。

... 职责

- 以适合年龄的方式学习和奉献；
- 勤奋、守时、专心上课；
- 遵守指示，尊重老师和非教职员工的权威；
- 以适当和尊重的方式对待每个人；
- 不因种族、性别、健康、性取向、年龄、性别认同、经济、文化或社会状况、政治、意识形态、哲学或宗教信仰而歧视教育社区的任何成员；
- 促进所有人和谐共处；
- 参与学校开展的教育和培训活动；
- 尊重每个人的身体、物质和心理的完整性；
- 向学校社区的其他成员提供帮助和援助；
- 确保学校设施和材料得到维护、保护和清洁；
- 尊重学校社区所有成员的财产；
- 除非另行批准，否则在上课时间内留在学校；
- 了解并遵守学校的运营规则；
- 不得持有或吸食成瘾物质（毒品、烟草、酒精饮料）；
- 不得随身携带任何危险或干扰学校活动正常开展的材料、物品或技术设备；
- 除非得到老师批准，否则不得在课堂上或其他重要活动或会议场所使用任何技术设备（如手机）；



- 未经老师批准，不得录制或拍摄学校或非学校活动的声音或图像；
- 未经学校管理层批准，不得在校内或校外通过互联网或其他方式传播在学校或非学校活动中拍摄或录制的图像和声音；
- 根据自己的年龄和要开展的学校活动，穿上合适的服装；
- 修复或赔偿他们对教育社区任何成员造成的任何损坏。



有用 信息

Odivelas市议会

Rua Guilherme Gomes Fernandes, Quinta da Memória | 2675-372 Odivelas

电话: +351 219 344 393

@: geral@cm-Odivelas.pt

Odivelas公共安全警察局第71分局

Rua António Aleixo, 1 - r/c | 2675-130 Odivelas

电话: +351 219 380 200

移民支持热线 (ACM)

电话: 808 257 257

本地移民融入支持中心 (CLAIM)

Strada Outlet - 民事事务局

Estrada da Paiã - Casal da Troca | 2675-625 Odivelas

办公时间: 上午8:30 - 晚上7:30

周六: 上午9:30 - 下午3:00

电话: +351 219 526136

Espaço Nova Vida 慈善协会 - ENV (CLAIM)

Rua Soldado Joaquim Manuel Lagarto, Bairro Girassol, Ramada | 2620-243 Odivelas

Rua Dom Nuno Álvares Pereira, Bairro Mário Madeira | 1675-148 Pontinha

包容性办公室 - Odivelas市议会

Rua Laura Alves, 5 - Urbanização da Ribeirada | 2675-608 Odivelas

电话: +351 219 320350

@: balcão.inclusao@cm-odivelas.pt

GIP - 职业包容性办公室

Rua Alfredo Roque Gameiro, 18 B | 2675-277 Odivelas

电话: +351 219 320430/431

@: gip.imigrante@cm-odivelas.pt

**Odivelas教区委员会**

Alameda do Poder Local, 4 | 2675-427 Odivelas

电话: +351 219 319 000

@: geral@jf-odivelas.pt

Pontinha和Famões联合教区

Avenida 25 de Abril, 22 A | 1675-183 Pontinha

电话: +351 214 787 280

@: geral@jf-pontinhafamoes.pt

Famões代表处

Praceta 25 de Agosto, 8 B | 1685-923 Famões

电话: +351 214 787 280

Ramada和Caneças联合教区

Rua Vasco Santana, 1 C | 2620-364 Ramada

电话: +351 219 348 270

@: geral@uf-ramadaecanecas.pt

Caneças代表处

Rua da República, 131 | 1685-595 Caneças

电话: +351 219 800 880

Póvoa de Santo Adrião和Olival Basto联合教区

Rua Alves Redol, 17 | 2620-127 Póvoa de Santo Adrião

电话: +351 219 379 990

@: geral@uf-povoaolival.pt

Olival Basto代表处

Rua Diu, Lote 5 | 2620-066 Olival Basto

电话: +351 219 389 566

社会安全

Odivelas公民事务局 | Strada Shopping & Fashion Outlet, Loja 2048

Estrada da Paiã - Casal da Troca | 2675-625 Odivelas

办公时间:

早上9:00 - 下午4:00 周一至周五



IEFP – 就业与职业培训学院

Rua Goa, 9 | 2670-405 Lisboa

电话: +351 219 828 100

Beatriz Ângelo医院 (HBA)

Avenida Carlos Teixeira, 3 | 2674-514 Loures

电话: +351 219 847 200 | 传真: +351 219 847 209

@: geral@hbeatrizangelo.pt | <http://www.hbeatrizangelo.pt>

Odivelas教区的卫生保健单位

Unidade de Saúde Familiar (USF) Cruzeiro

Rua Prof. Dr. Augusto Abreu Lopes, 31 | 2675-297 Odivelas

电话: +351 210 529 500

@: usf.cruzeiro@arslvt.min-saude.pt

USF Mosteiro

Rua Prof. Dr. Augusto Abreu Lopes, 31 | 2675-297 Odivelas

电话: +351 210 529 480

@: usf.mosteiro@arslvt.min-saude.pt

Personalised Health Care Unit (UCSP) Odivelas

Rua Prof. Dr. Augusto Abreu Lopes, 36 | 2675-297 Odivelas

电话: +351 219 347 470

@: ucsp.odivelas@arslvt.min-saude.pt

Ramada和Caneças联合教区的卫生保健单位**USF Colina de Odivelas**

Avenida 25 de Agosto | 2620-488 Ramada

电话: +351 219 346 186

@: usf.colina@arslvt.min-saude.pt

USF Ramada

Avenida 25 de Agosto | 2620-488 Ramada

电话: +351 219 346 183

@ :usf.ramada@arslvt.min-saude.pt

UCSP Caneças

Rua Júlia Escrivanz | 1675-580 Caneças

电话: +351 219 809 570

@ ucsp.canecas@arslvt.min-saude.pt

**Póvoa de Santo Adrião和Olival Basto联合教区的卫生保健单位**

USF Genesis - Rua Henrique dos Santos | 2675-161 Póvoa de Santo Adrião

电话: +351 219 380 230

@ usf.genesis@arslvt.min-saude.pt

UCSP Póvoa de Santo Adrião

Rua Henrique dos Santos | 2675-161 Póvoa de Santo Adrião

电话: +351 219 380 221

@: ucsp.pstadriao@arslvt.min-saude.pt

社区保健单位 - Saúde a Seu Lado

Rua Henrique dos Santos | 2675-161 Póvoa de Santo Adrião

电话: +351 219 380 221

@: ucc.odivelas@arslvt.min-saude.pt

Pontinha和Famões联合教区的卫生保健单位

Nostra Pontinha社区保健单位

Av. São Pedro, Lote R5 - c/v | 1675-171 Pontinha

电话: +351 210 126 665

@: ucc.npontinha@arslvt.min-saude.pt

UCSP Caneças e Famões - Famões Healthcare Centre

Rua da Associação, Lote E - 1º Casal do Bispo | 1685-742 Famões

电话: +351 219 809 628

@: g3114501@arslvt.min-saude.pt

UCSP Pontinha和Urmeira

Bairro de Santa Maria, 35 | 1675-003 Urmeira

电话: +351 214 787 810

@: ucsp.urmeira@arslvt.min-saude.pt

UCSP Novo Mirante

Estrada da Correia, 53 | 1500-210 Lisbon

电话: +351 210 735 800

@: usf.nvmirante@arslvt.min-saude.pt

Odivelas消防局

Rua Bombeiros Voluntários, 43 | 2675-305 Odivelas

电话: +351 219 348 290

@: bombeiros.odivelas@bvodivelas.com

Caneças消防局

Rua Ribeiras, 4 | 1685-486 Caneças

电话: +351 21 981 7400

@: geral@ahbvc.pt

Pontinha消防局

Av. Prof. Francisco Sá Carneiro | 1675-076 Pontinha

电话: +351 214 787 210

@: bvpontinha@gmail.com

Linha Nacional de Emergência Social (社会突发事件)

电话: 114

紧急服务 - INEM

电话: 112

Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (Victim Support)

电话: 160 006

Sexualidade em Linha (Sexuality)

电话: 800 222 003

SOS Voz Amiga (Friendly Voice)

电话: +351 213 544 545 / +351 963 524 600

SOS欺凌求救

电话: 808 962 006

@: bulialuno@anprofessores.pt

毒物控制中心 (CIAV)

电话: 800 250 250

**Saúde 24 (健康)**

电话: 808 24 24 24

SOS Criança (儿童)

电话: 116 111



小时											
星期一											
星期二											
星期三											
星期四											
星期五											
星期六											
星期日											



